

ГЕНРИХ ГЕЙНЕ

* * *

В своей груди я боль держу,
И грудь от боли стонет.
Где ни стою я, где ни сижу,
Она все с места гонит.

И к милой гонит все моей,
Как будто помощь в Грете,
Но лишь взгляну в глаза я ей, —
Покинь места и эти.

На гор вершину я взойду ...
Один — и то удача,
И вот когда я там стою,
Стою я, тихо плача.

Перевод М. Кузмина

Источник: Гейне Г. Стихотворения. М.: Л.: Academia, 1931. – С. 25-26.